BIATORBÁGY

Város Polgármestere

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a • Telefon: 06 23 310-174/213 mellék
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

ELŐTERJESZTÉS

Első világháborús emlékművek, és az 56'-os emlékművek felújítására benyújtandó pályázatokról

I. Első világháborús pályázat

Biatorbágy Város Önkormányzat képviselő-testülete a 216/2016 (IX.29) Öh. számú határozatával döntött arról, hogy a költségek ismeretében indul-e a Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért Közalapítványhoz első világháború történelmi emlékeit őrző emlékművek rendbetétele, renoválása, helyreállítása témában kiírt pályázaton. (Pályázat kódja: KKETTKK-CP-02)
A pályázat keretében az elhanyagolt, forráshiány miatt nem megfelelően gondozott első világháborús emlékművek állagmegőrző karbantartására és felújítására van lehetőség.

A beérkezett költségvetési tételek a tervezési díjat, a kőtisztítási szakmunkát, valamint a tervezői költségbecslést tartalmazzák az emlékmű környezetének rendbetételére az alábbiak szerint:

Költségek:

Az emlékmű tisztítása és hidrofóbizálása:	**254.000 Ft**
Környezetendezési kiviteli terv:	**300.650 Ft**
Kivitelezési költség (Térkövezés, tereprendezés)	**1.500.000 Ft**
Összesen: bruttó	**2.054.650 Ft**

A pályázati támogatás maximális összege 2.000.000 Ft. A megvalósítási időszak vége 2016. december 31. Erre, illetve a szobor és környezetének viszonylag jó állapotára tekintettel javaslom, hogy a meglévő terveket és árajánlatokat a későbbiekben kiírásra kerülő pályázatokhoz használja fel az önkormányzat.

II. 1956-os pályázat

A Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért Közalapítvány pályázati felhívást tett közzé az 1956-os forradalmat és szabadságharcot, valamint a kapcsolódó történelmi eseményeket felidéző, a hősöknek és az áldozatoknak emléket állító úgynevezett „Büszkeségpontok" létrehozására. (Pályázat kódja: KKETTKK-56P-02) azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak a társadalmi emlékezet ébren tartásához, valamint a közös értékeken, múlton és kultúrán alapuló magyar közösségi identitás erősítéséhez.

Jelen pályázati kiírás keretében támogatható:

- meglévő emlékművek felújítása; (2.500.000 Ft)
- új emlékművek állítása, melyeket a pályázó által biztosított helyszínen és a szükséges engedélyekkel kerülnek elhelyezésre; (5.000.000 Ft)
- meglévő emléktáblák renoválása, tisztítása, helyreállítása; (300.000 Ft)
- az 1956-os forradalom és szabadságharc helyi hőseinek emléket állító új emléktáblák készítése és elhelyezése; (500.000 Ft)
- közterületek – pl. utcák, terek, középületek – elnevezése és/vagy átnevezése kapcsán utcatáblák készítésére; (300.000 Ft)

- emlékszobák, kiállítások létrehozása, amelyeken keresztül a települések megemlékezhetnek a helyi kötődésű antikommunista hőseikről, különös tekintettel az ellenállás és az 1956-os forradalom és szabadságharc kiemelkedő alakjairól. (5.000.000 Ft)

A beadási határidő folyamatos, a rendelkezésre álló források keretéig.
A támogatás mértéke 100%-os, de 10%-os önrész vállalása előnyt jelent.
A megvalósítás időszak: 2016. március 1- 2017. április 30.

Biatorbágyon az 1956-os események a biai országzászlót körülvevő területhez kötődnek. Az említett helyszínen az alábbi feladatok megvalósítását javaslom.

1. az egykori ÁFÉSZ épületén lévő emléktábla újra cserélése, az adatok pontosításával. Költsége: bruttó 275.000 Ft

A bolt falán már meglévő tábla cseréje esetén Torbágyon nincs szükség további tábla kihelyezésére. Az ugyanis olyan eseményre emlékeztet, amelyen mindkét jelenlegi városrész akkori lakói szép számban jelen voltak.

2. az országzászló talapzatába emléktábla készítése az alábbiak szerint:

Az országzászló bástyát formázó alapépítményének a kastély felőli oldalára a felső mezőbe egy emblémaszerű lyukas magyar zászló kerül. A zászló dombormű szerűen van megmintázva, majd bronzba öntve. A nyolcszög alaprajzú építmény kastély felőli oldalán adódó felületre lehet elhelyezni egy trapéz alakú bronztáblát, amelyen szövegben utalás történik arra, hogy az országzászlónál '56-ban egy nevezetes demonstráció történt. A tábla mérete az adódó oldallaphoz igazodva trapéz alakú lesz, mérete: 80 cm x 40 cm (felül) x 48 cm (alul).A tábla szövege nem gravírozott formában, hanem egyedi mintázással és felületkialakítással készül, így egy tényleges műalkotás jön létre. A szövegtábla mellé koszorúzási kampó is készül. A burkolatban szintén rusztikus felület kerül kialakításra korabeli utcakövekkel, és négy darab T-34-es harckocsi lánctalp elemmel.
Költsége: bruttó 550.000 Ft

3. az országzászló környezetének rendezése, kőtömb elszállítása.

A pályázatban támogatási célként nem jelölhető meg, ezért ezen költségekre a jövő évi költségvetés tervezésekor figyelemmel kell lenni.

Kérem a tisztelt képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést az ügyben.

Biatorbágy, 2016. november 18.

Tarjáni István
polgármester

1. határozati javaslat
Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének
…/2016. (XII. 1.) határozata

Az I. világháború történelmi emlékeit őrző emlékművek rendbetétele, renoválása, helyreállítása című benyújtandó pályázatról

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az I. világháború történelmi emlékeit őrző emlékművek rendbetétele, renoválása, helyreállítása című benyújtandó pályázatról szóló előterjesztést, és az alábbi döntést hozza:

1. az Önkormányzat a megvalósulási időszak lejáratára és a szobor, valamint a környezetének viszonylag jó állapotára való tekintettel a rendelkezésre álló terveket és árajánlatokat a KKETTKK-CP-02 pályázatra nem kívánja benyújtani.
2. az Önkormányzat a meglévő dokumentációt a későbbiekben kiírásra kerülő pályázatokhoz használja fel.

Határidő: azonnal
Felelős: Polgármester
Végrehajtásért felelős: Kabinet

---

2. határozati javaslat
Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének
…/2016. (XII. 1.) határozata

Az 1956-os emlékművek felállítására benyújtandó pályázatról

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az 1956-os emlékművek felállítására benyújtandó pályázatról szóló előterjesztést, és az alábbi döntést hozza:

1. az Önkormányzat pályázatot nyújt be a Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért Közalapítvány KKETTKK-56P-02 kódjelű, az 1956-os forradalmat és szabadságharcot, valamint a kapcsolódó történelmi eseményeket felidéző, a hősöknek és az áldozatoknak emléket állító úgynevezett „Büszkeségpontok” létrehozására kiírt pályázaton a biai országzászló felületén elhelyezendő új emléktábla elkészítésével, melynek költsége bruttó 550.000 Ft, valamint az egykori ÁFÉSZ épület oldalán lévő emléktábla kicserélésével, melynek költsége bruttó 275.000 Ft, 10%-os pályázati önrészt, azaz 82.500 Ft-ot vállalva, amelyet költségvetésében a pályázati önrész keret terhére biztosít.

2. A biai országzászló környezetét rendezi. Gondoskodik az országzászló környezetében lévő kőtömb elszállításáról.

Határidő: 2017. április 30.
Pályázat benyújtásáért: 2016. december 15.
Felelős: Polgármester
Végrehajtásért felelős: Beruházási és Vagyongazdálkodási Osztály

BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Miklós Krisztina részére

Tárgy: KÖLTSÉGVETÉS a meglévő biai országzászló emlékbástyára elhelyezésre kerülő szövegtábla elkészítéséhez

Tisztelt Miklós Krisztina!

Alábbiakban küldöm a KÖLTSÉGVETÉST a meglévő biai országzászló emlékbástyára elhelyezésre kerülő szövegtábla elkészítéséhez.

Egyedi bronztábla megmintázása és elkészítése:

450.000,- Ft + ÁFA

Bronztábla öntése és helyszíni elhelyezése a koszorúzási kampóval együtt:

150.000,- Ft + ÁFA

ÖSSZESEN: 600.000,- Ft + ÁFA

Biatorbágy, 2016.11.18.

Üdvözlettel:

Osgyányi Vilmos

kőszobrász restaurátor

BIATORBÁGY VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL
Érkeztetés száma: 15951
Iktatás ideje: 2016 NOV 21.
Iktatószám: PK - 118/3/2016
Ügyintéző:

JAVASLAT

a biai 1956-os emlékhely kialakításához az Országzászlónál

Tekintettel arra, hogy 1956-ban az Bia központjában a kastély előtt történt egy emlékezetes demonstráció az Országzászlónál, ezt az eseményt a jelenlegi évfordulónkon az alábbi módon javaslom megjelölni.

Az országzászló bástyát formázó alépítményének a kastély felőli oldalára a felső mezőbe egy, a mellékelt rajzon látható nagyságban szemmagasságban egy emblémaszerű lyukas magyar zászló kerül. A zászló dombormű szerűen van megmintázva, majd bronzba öntve kerül felhelyezésre, rögzítésre.

Az eseményről tájékoztató szöveges táblát szintén dombormű szerűen, jól olvasható kézírással tervezem kialakítani. A tábla anyaga szintén bronz öntvény, melyet megfelelő módon lehet aplikálni az alsó mezőbe. A tábla két oldalára egy-egy koszorú akasztó szeg kerül.

A hely megjelölését a burkolatban azzal is jelezni szeretném, hogy a jelenlegi járdától az Országzászló építményig, megszakítva a viakolor burkolatot, egy rusztikus felületet akakítanék ki 20 x 20 cm-es, kellőképpen kopott kockakövekkel (korabeli utcakövekkel). A kockakő burkolatba kerülne besüllyesztésre négy dasrab T-34 -es harckocsi lánctalp elem. Ez az installáció, az odahelyezett valós tárgyakkal kellő hangulati értékben idézné meg az 1956-os időszak körülményeit.

Biatorbágy, 2016. november 21.

Osgyányi Vilmos
kőszobrász restaurátor művész



2016.
november 21.

BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Miklós Krisztina részére

Tárgy: KÖLTSÉGVETÉS a volt ÁFÉSZ épület oldalán lévő bronz emléktábla kicseréléséhez

Tisztelt Miklós Krisztina!

Alábbiakban küldöm a KÖLTSÉGVETÉST a volt ÁFÉSZ épület oldalán lévő bronz emléktábla kicseréléséhez:

Bronztábla öntése és helyszíni elhelyezése a koszorúzási kampóval együtt

ÖSSZESEN: 275.000,- Ft

A költségvetésben szereplő ár az áfát tartalmazza.

Biatorbágy, 2016.11.21.

Üdvözlettel:

Osgyányi Vilmos

kőszobrász restaurátor művész

BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Miklós Krisztina részére

Tárgy: KÖLTSÉGVETÉS a meglévő biai Országzászló emlékbástyára elhelyezésre kerülő szövegtábla elkészítéséhez

Tisztelt Miklós Krisztina!

Alábbiakban küldöm a KÖLTSÉGVETÉST a meglévő biai Országzászló emlékbástyára elhelyezésre kerülő dombormű és szövegtábla elkészítéséhez:

Egyedi bronztábla, az '56-os zászló dombormű megmintázása és elkészítése

ÖSSZESEN: 550.000,- Ft

A költségvetésben szereplő ár az áfát tartalmazza.

Biatorbágy, 2016.11.21.

Üdvözlettel:

Osgyányi Vilmos

kőszobrász restaurátor művész

A nagygyűlés emlékére

Ezen a helyen, a Szentháromság téren nyilvánította ki a haza függetlensége és a szabadság iránti vágyát 1956. október 26-án Bia és Torbágy lakossága. A budapesti forradalmat támogató Kossuth-címert avató nagygyűlést egy harckocsi váratlan megjelenése szakította félbe. A több lövést és sorozatot leadó tank a földműves szövetkezet boltjának és a plébániának helyet adó épületeket rongálta meg.

A nagygyűlés szónokai Harczi József, Kecskés László, Kollár Kálmán és Szász Lóránt voltak.

Állíttatta az 1956-os forradalom
hatvanadik évfordulója alkalmából

Biatorbágy Város Önkormányzata

Biatorbágy, Szabadság út

Biatorbágy, I. Világháborús emlékmű környezetének rendezése

Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért Közalapítvány által kiírt, KKETTKK-CP-02 jelű pályázathoz pályázati felhívást tett közzé első világháborús emlékművek helyreállítása kategóriában. A pályázati kiírás célja, hogy a huszadik század egyik legfontosabb, a magyar és az egyetemes történelmet is meghatározó eseményét helyezze új megvilágításba. Ezen céllal összhangban pályázunk a Biatorbágy, I. Világháborús emlékmű környezetének rendezésével, amelyet az alábbiakban mutatunk be.

A meghirdetett program, adott költségkereteken belül elsősorban burkolat megújításra és növényesítésre ad lehetőséget. Az emlékmű a Biatorbágyon végig húzódó fő utcája (Szabadság út) mentén helyezkedik el, amely jól látható minden irányból autós és gyalogos forgalom számára is. A Széchenyi utca és Szabadság út kereszteződése nem messze helyezkedik el a jelenleg általános iskolaként működő Sándor-Metternich-kastélytól. Az emlékmű pályázatban kijelölt helyzetét erősíti a környezetmegújítási program is, amely finom beavatkozásokkal, jelentős minőségi környezetet tud biztosítani az emlékmű számára.

A műemlék sóskúti mészkőből készült, melyet mára a környezeti hatások kissé igénybe vettek, ezért annak szobrászati kőfelújítása is szükséges. Az emlékművet övező kovácsoltvas kerítés lábazata az évek alatt többször is megújított járdafelületek miatt mára lassan eltűnni látszik, melyet eredeti állapotához hűen szeretnénk visszaállítani. Ehhez a terepszintek kisebb változtatására is szükség van, amelyet egy lépcsőfoknyi süllyesztéssel tudunk elérni az emlékmű körül. Ez a kisebb változtatás segíti a szobor kiemelését a környezetéből, mely szintkülönbséget áthidaló tereplépcsőt süllyesztett lámpákkal világítanánk meg, így is kidomborítva a szobor egyedi hangulatát. A burkolatot úgy választottuk meg – legyező formába lerakott kiskockakő burkolat –, hogy az hangulatában jól illeszkedjen a műemléki környezetbe. A szobor méltóságteljes megjelenését segíti elő a környezethez illő lomblevelű örökzöld növényhasználata is, amely egész évben ünnepi megjelenést kölcsönöz. A jelenleg használt – leromlott állapotú – utcabútorokat újra cserélnénk. A tervek szerint két ülőpadot és egy hulladékgyűjtőt helyezünk el a térre.

A jelenleg alulhasznált közösségi tér rendezetlensége miatt nem tud minőségi helyként funkcionálni. Pályázatunk egyszerű tervezési megoldásokkal próbál meg egyszerre lehetőséget biztosítani a múlt emlékezetének méltó tiszteletére és egy jelenkori, minőségi közösségi teret alkotni egy műemlékhez méltó új környezet kialakításával.

Budapest, 2016 november

Sipos Katalin
okl. tájépítészmérnök



1914 - 1918

BIA KOZSEG FIAINAK
HALHATATLAN EMLEKERE
KIK HUSEGEL ALDOZTAK
ELETUKET A HAZART

ANDRESE JANOS
ANDRESE MATYAS
APOSTAGI KAROLY
ADAM ANTAL
ADAM ISTVAN
BAHORECZ JOZSEF
BALCSI JOZSEF
BALCSI SANDOR
BARONYI JOZSEF
BAUER HENRIK
BAUER MIHALY
BAUNT FERENCZ
BENCZE LAJOS
BENYOVSZKI JANOS
CSAPO JOZSEF
CSANYI GABOR
CSASZAR VILMOS
CLEMENTIS VIATOR
CSANYI LAJOS
EISLER ALADAR

BÖLCSÖDI ANDRÁS

EISLER SANDOR
EPHANNY JOZSEF
FAZEKAS JOZSEF
FEJZ FERENCZ
FEJZ MIHALY
GECSITZ MARIAN
GLASER JOZSEF
GOMBAS ISTVAN
GONDAS FERENCZ
GRUNWALD LAJOS
GYORI ELEK
GYORI JANOS
HARCZI JANOS
HARCZI MIHALY
HANDL ANTAL
HEGEDÜS ANDRAS
HEGEDÜS LAJOS
HOLCZER GYORGY
HOLCZER JOZSEF
JUHASZ ISTVAN
JUR KUK FERENCZ
KARNO SANDOR
KARASZ GYORGY
KEGLI ANDRAS
KELLAR JOZSEF
KONGS ANDRÁS ifj.
KONGS FERENCZ

TÓTH KÁROLY




1914 – 1918
BIA KÖZSÉG FIAINAK
HALHATATLAN EMLÉKERE.
KIK HŰSÉGGEL ÁLDOZTAK
ÉLETÜKET A HAZÁÉRT
ANDRÉSZ JÁNOS
ANDRESZ MÁTYÁS
APOSTAGI KÁROLY
ÁDÁM ANTAL
ÁDÁM ISTVÁN
BAHORECZ JÓZSEF
BAJCSAI JÓZSEF
BAJCSAI SÁNDOR
BAKONYI JÓZSEF
BAUER HENRIK
BAUER MIHÁLY
BÁLINT FERENCZ
BENCZE LAJOS
BENYOVSZKI JÁNOS
CSAPÓ JÓZSEF
CSÁNYI GÁBOR
CSÁSZÁR VILMOS
CLEMENTIS VIKTOR
CSÁNYI LAJOS
EISLER ALADÁR
BÖCSÖDI ANDRÁS

1914 – 1918

BIA KÖZSÉG FIAINAK
HALHATATLAN EMLÉKÉRE.
KIK HŰSÉGGEL ÁLDOZTAK
ÉLETÜKET A HAZÁÉRT

ANDRESZ JANOS
ANDRESZ MATYAS
APOSTAGI KAROLY
ADAM ANTAL
ADAM ISTVAN
BAHORECZ JÓZSEF
BAJCSAI JÓZSEF
BAJCSAI SANDOR
BAKONYI JÓZSEF
BAUER HENRIK
BAUER MIHALY
BALINT FERENCZ
BENCZE LAJOS
BENYOVSZKI JANOS
CSAPÓ JÓZSEF
CSANYI GABOR
CSÁSZAR VILMOS
CLEMENTIS VIKTOR
CSANYI LAJOS
EISLER ALADAR
SÜRÖS JANOS
SCHMIED JANOS
SCHULTEISZ ERNŐ
SZABÓ JÓZSEF
SZABÓ LASZLÓ
SZALÓK ISTVAN
SZATMARI MIHÁLY
SZEITZ ISTVAN
SZER LAJOS
SZIKRA ISTVAN
TELLER JANOS
TILLI ISTVAN
TORMA JANOS
TORMA ISTVAN
TÓTH LAJOS
TOTH GEZA
TULICZ JÓZSEF
VARADI LAJOS
VARADI MIHÁLY
WACHTER FERENCZ
WEBERT FERENCZ
WEINACHT ANDRÁS
WILHELM SIMON
WILLINGER MARTON
ZELENKA ANDRÁS

BÖCSÖDI ANDRÁS

JENEI JÓZSEF

Biatorbágy, Szabadság út

Biatorbágy, I. Világháborús emlékmű környezetének rendezése

A Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért XX. Század Intézete az első világháború centenáriumi rendezvénysorozata keretében az Első Világháborús Centenáriumi Emlékbizottság megbízásából pályázatot hirdet az első világháború történelmi emlékeit őrző emlékművek rendbetételére, renoválására, helyreállítására. A pályázat keretében az elhanyagolt, forráshiány miatt nem megfelelően gondozott első világháborús emlékművek állagmegőrző karbantartására és felújítására van lehetőség. A pályázati program célja, hogy ily módon is ébren tartsa az első világháborúval kapcsolatos társadalmi emlékezetet, s ezáltal hozzájáruljon a közös értékeken, történelmen és kultúrán alapuló magyar és európai identitás erősítéséhez. Ezen céllal összhangban készült el a Biatorbágy, I. Világháborús emlékmű környezetének rendezése, amelyet az alábbiakban mutatunk be.

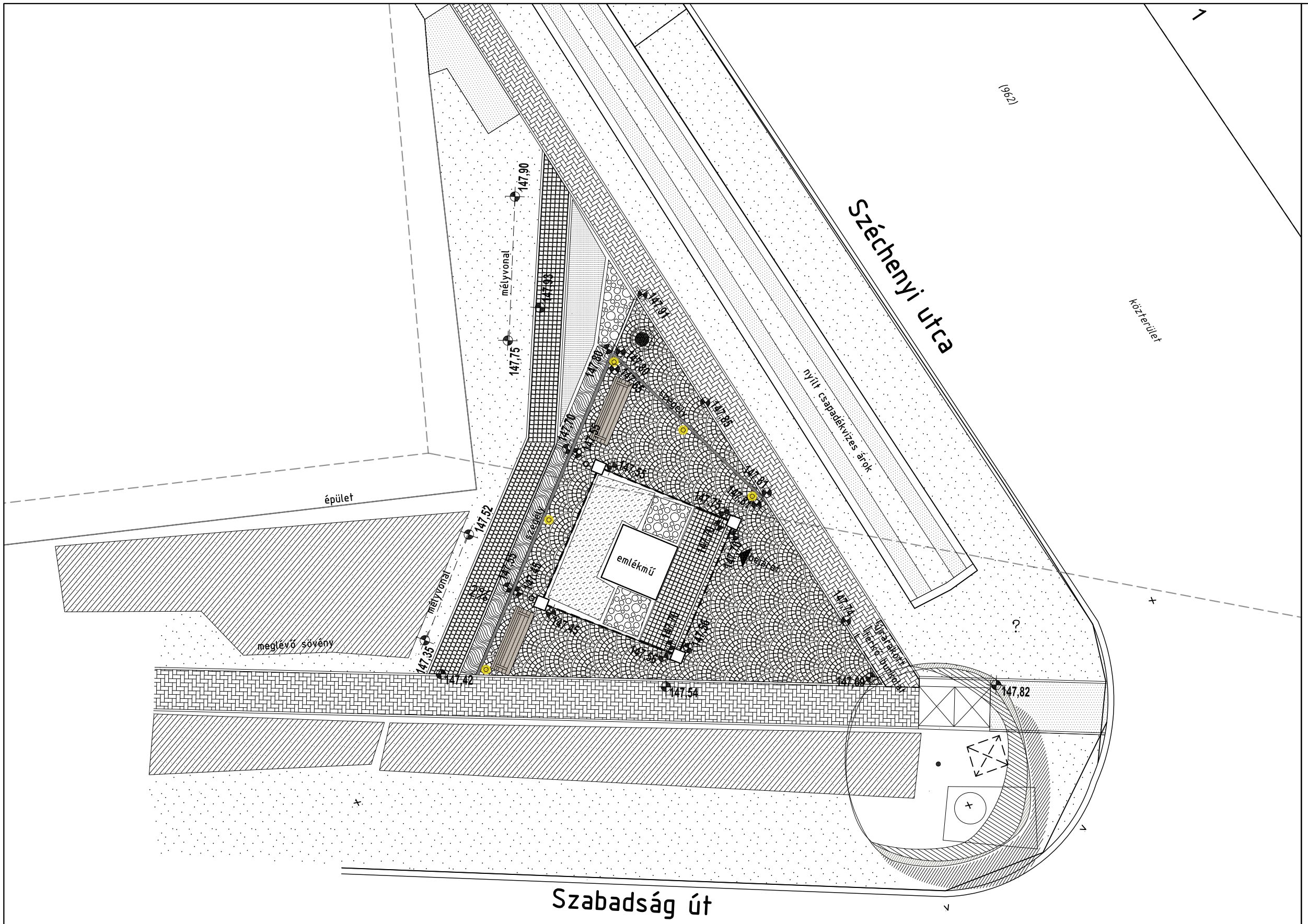
A meghirdetett program, adott költségkereteken belül elsősorban burkolat megújításra és növényesítésre ad lehetőséget. Az emlékmű a Biatorbágyon végig húzódó fő utcája (Szabadság út) mentén helyezkedik el, amely jól látható minden irányból autós és gyalogos forgalom számára is. A Széchenyi utca és Szabadság út kereszteződése nem messze helyezkedik el a jelenleg általános iskolaként működő Sándor-Metternich-kastélytól. Az emlékmű pályázatban kijelölt helyzetét erősíti a környezetmegújítási program is, amely finom beavatkozásokkal, jelentős minőségi környezetet tud biztosítani az emlékmű számára.

A műemlék sóskúti mészkőből készült, melyet mára a környezeti hatások kissé igénybe vettek, ezért annak szobrászati kőfelújítása is szükséges. Az emlékművet övező kovácsoltvas kerítés lábazata az évek alatt többször is megújított járdafelületek miatt mára lassan eltűnni látszik, melyet eredeti állapotához hűen szeretnénk visszaállítani. Ehhez a terepszintek kisebb változtatására is szükség van, amelyet egy lépcsőfoknyi süllyesztéssel tudunk elérni az emlékmű körül. Ez a kisebb változtatás segíti a szobor kiemelését a környezetéből, mely szintkülönbséget áthidaló tereplépcsőt süllyesztett lámpákkal világítanánk meg, így is kidomborítva a szobor egyedi hangulatát. A burkolatot úgy választottuk meg – legyező formába lerakott kiskockakő burkolat –, hogy az hangulatában jól illeszkedjen a műemléki környezetbe. A szobor méltóságteljes megjelenését segíti elő a környezethez illő lomblevelű örökzöld növényhasználata is, amely egész évben ünnepi megjelenést kölcsönöz. A jelenleg használt – leromlott állapotú – utcabútorokat újra cserélnénk. A tervek szerint két ülőpadot és egy hulladékgyűjtőt helyezünk el a térre.

A jelenleg alulhasznált közösségi tér rendezetlensége miatt nem tud minőségi helyként funkcionálni. Pályázatunk egyszerű tervezési megoldásokkal próbál meg egyszerre lehetőséget biztosítani a múlt emlékezetének méltó tiszteletére és egy jelenkori, minőségi közösségi teret alkotni egy műemlékhez méltó új környezet kialakításával.

Budapest, 2016 november

Sipos Katalin
okl. tájépítészmérnök



JELMAGYARÁZAT

- meglévő lombos fa
- meglévő sövénycserjék
- középmagas cserjék
- alacsony, talajtakaró cserjék
- gyepfelület
- Semmelrock kiskockakő Arte Pest Buda
- meglévő 10x20 cm-es térkő burkolat
- tervezett magasság (147,56)
- telekhatár
- tervezett pad
- tervezett hulladékgyűjtő
- tervezett taposó lámpa helye

MEGNEVEZÉS

I.VILÁGHÁBORÚS EMLÉKMŰ KÖRNYEZETRENDEZÉSI KIVITELI TERV
2051 BIATORBÁGY SZABADSÁG ÚT (878), (962) HRSZ

MEGRENDELŐ

BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a

KÖRNYEZETRENDEZÉS

Sipos Katalin
okl. tájépítészmérnök
K2 01-5260

TERVLAP

KÖRNYEZETRENDEZÉSI TERV

LÉPTÉK M=1:100

TERVSZÁM K-2

DÁTUM 2016. november